

完全掌握书中超实用词汇，果断告别中式英语，地道英语脱口而出！
记忆词汇、练习会话、提高听力、了解文化，一举多得！

这个词， 英语怎么说

Daily English

主编 金利

免费下载
双语朗读
MP3录音

Lose weight!

单词背了不少，与老外交流时还是词不达意，怎么办？
本书“汉语—英语”的全新思维方式可以为你
解决这一难题！



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

这个词， 英语怎么说

主编·金利
编者·杨云云 郭丹 高楠楠



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

这个词, 英语怎么说 / 金利主编. —北京: 北京语言大学出版社, 2010. 12
ISBN 978-7-5619-2950-6

I. ①这… II. ①金… III. ①英语—词汇 IV.
①H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 254452 号

书 名: 这个词, 英语怎么说

主 编: 金 利

责任编辑: 李 亮 孙 岩

封面设计: 贾臻臻

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 站: www.blcup.com

电 话: 发行部 (010)62605588 / 5019 / 5128

编辑部 (010)62605189

邮购电话 (010)62605127

读者服务信箱 bj62605588@163.com

印 刷: 北京鑫丰华彩印有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2011 年 2 月第 1 版 2011 年 2 月第 1 次印刷

开 本: 880 毫米×1230 毫米 1/32 印张: 8.5

字 数: 182 千

书 号: ISBN 978-7-5619-2950-6

定 价: 26.00 元

版权所有 侵权必究

如有缺页、倒页、脱页等印装质量问题, 请拨打服务热线: 010-62605166。

新东方
NEW ORIENTAL 图书策划委员会

主任 俞敏洪

委员 (按姓氏笔画为序)

王文山 王 强

包凡一 仲晓红

沙云龙 陈向东

邱政政 汪海涛

周成刚 徐小平

谢 琴 窦中川

前言

能与老外流利地交谈是很多英语爱好者的学习目标，而实现目标的第一步就是要熟记单词，但记住单词谈何容易。

可能很多人都会陷入这样的窘境：好不容易记住一个单词，却被一大堆的中文意思搞懵，真正到用的时候却说不出口！那么到底怎样才能解决这个难题，和老外侃侃而谈呢？

或许有人告诉过你，在学习英语的过程中，要用英语的思维方式来思考，但是说起来容易做起来难。毕竟我们和老外所处的语言环境不同，思维习惯也有较大的差别，这给我们学英语、说英语带来了一定的困难。

请大家和我一起思考一下，26个英文字母和汉语拼音相比，哪个对我们来说更熟悉？当然是拼音！同样的道理，对我们来说，中文词汇要比英文单词更亲切！没错，我们说中文是张口就来，但是在用英语表达同样的意思时，问题就出现了。拿我们日常生活中很常用的一个词“量体温”来说，很多人看到了其中的“量”字，就理所应当认为英语应该用 measure 来表示，而实际上要用 take 这个词，所以“量体温”就应该表示为 take one's temperature。

我们针对上面的问题“对症下药”，于是这本《这个词，英语怎么说》就呈现在大家的面前了。本书打破了以往英语词汇书“英语—汉语”的记忆模式，采用一种不同的思维方式，即“汉语—英语”，以帮助大家更好地记忆单词，让大家在使用单词时游刃有余，脱口说出地道英语不再是难事！

一 具有汉语特色的词汇

本书所选词汇绝对是大家平时最常用、最常说的词汇，像“粉丝”、“美眉”、“票房”、“敲竹杠”、“黑眼圈”、“小气鬼”，这些时尚、地道的词汇在英语中也有相应的表达，本书将会一一呈现！

二 超级强大的分类

为了使大家能有效地将所学的词汇应用于恰当的场合，本书分为10个单元，所分类别都是与大家的生活、工

作息息相关的场景，像“娱乐八卦”、“天下美食”、“旅行途中”、“上班辛劳”、“生活点滴”等。这样按场景分类有利于大家更好地学以致用。

丰富的词汇解析

本书对于比较难的英语词汇给出了音标，这样大家不仅能记住拼写，还可以准确地说出口；此外，本书对从汉语到英语的思考过程进行了解读，让大家的思路更加清晰。超级实用的例句和情景对话，一定会帮助大家在生活和工作实现无障碍沟通。另外，本书不仅仅可以帮助大家掌握主词，对于那些与主词相关的单词、短语及句型，“单词小贴士”也会为大家逐一解析！

幽默有趣的彩色插图

本书配有大量生动有趣的彩色插图，配合活泼的版式，将会为大家营造一种轻松愉悦的学习氛围。

与传统的“英语—汉语”词汇书不同，本书将让大家换一种思维模式，换一种学习心情。相信这本实用、有趣的词汇书一定会帮助大家扩大词汇量、提高口语水平！

这里，感谢世纪友好工作室的金利、杨云云、郭丹、高楠楠、李素素等人的编写工作，正是由于他们投入地工作，本书才能在第一时间与大家见面，在此特向他们表示诚挚的谢意。

编者

目录

这个词，英语怎么说

- Unit 01 娱乐八卦，嘻哈人生 1
- Unit 02 天下美食，享用不尽 34
- Unit 03 旅行途中，休闲当道 52
- Unit 04 交通问题，令人头大 73
- Unit 05 上班辛劳，保持心态 85
- Unit 06 告别疾病，身体第一 118
- Unit 07 生活点滴，一一涵盖 137
- Unit 08 喜怒哀乐，调剂人生 174
- Unit 09 性格使然，皆显人性 208
- Unit 10 日常表达，包罗万象 237

Unit 01

娱乐八卦，嘻哈人生

Unit

01

粉丝 fan [fæn]

激活思维

大家要注意，常常出现在娱乐新闻中的“粉丝”并不是我们平时吃的“粉丝”，而是指“歌迷，影迷”，用英语表示就是 fan。实际上，“粉丝”就是根据它的复数形式 fans 音译过来的。

中文说法 汤姆说杰克是个足球迷。

英文这么说 Tom said that Jack was a football fan.

对话脱口说

A: Do you like watching movies? 你喜欢看电影吗?

B: Sure. I'm a complete movie fan. 当然。我是一个十足的影迷。

黄牛 ticket scalper ['skælpə]

激活思维

“黄牛”除了可以指一种牛之外，还可以指“倒卖票的票贩子”，后一种意思的英语说法是 ticket scalper。

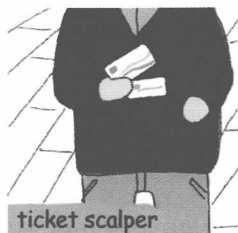
中文说法 春节期间，很多黄牛都被捕了。

英文这么说 Many ticket scalpers were arrested during the Spring Festival.

对话脱口说

A: How did you get this ticket? 你是怎么得到这张票的?

B: I bought it from a ticket scalper. 我从一个黄牛手里买的。



加油 cheer for sb. [tʃɪə]

激活思维

“加油”有两层含义，它既可以表示给汽车加油，也可以指为别人加油打气，前者用英语表示是 refuel，后者则可以说 cheer for sb.。

中文说法 我想给 B 队加油。

英文这么说 I want to cheer for Team B.



对话脱口说

A: Let's cheer for Nancy. 咱们给南希加油吧!

B: OK. Nancy, come on! 好啊。南希, 加油!

单词小贴士

“为某人加油”除了可以用短语 cheer for sb. 来表示外, 还可以表示成 root for sb. 或者 support sb.。另外, 口语中的“加油!”用英语表示就是 Come on!

一流的 first-rate [ˈfɜːst ˈreɪt]

激活思维

“一流的”所表达的意思就是“最好的, 最上等的”, 所以用英语就可以表示成 first-rate。

中文说法 玛丽现在成了一名一流演员。

英文这么说 Mary becomes a first-rate actress now.

对话脱口说

A: Do you like the movie starring Tom? 你喜欢由汤姆主演的那部电影吗?

B: Sure. He is really a first-rate actor. 当然, 他不愧是一流演员。

单词小贴士

在英语中, “一流的”还可以用 top-ranking 或者只用 top 来表示。

饭桶 airhead [ˈeəhed]

激活思维

这里所说的“饭桶”当然不是“吃饭的桶”, 而是用来形容一个人无能至极, 英语中可以用 airhead 来表示。

中文说法 我不明白你为什么会喜欢那个饭桶!

英文这么说 I don't understand why you like that airhead!

对话脱口说

A: You're really an airhead! 你真是个饭桶!

B: I am sorry. 我很抱歉。

单词小贴士

形容人愚蠢、无知的单词还有 fool “白痴”, idiot “白痴”, stupid “愚蠢的”等等。

满座 full house

激活思维

中文中表示“票都卖光了”可以说“满座”，即“座位都被坐满了”，但是在英语中则表示成 full house。

中文说法 今天晚上这部电影满座了。

英文这么说 There was a full house for the movie tonight.

对话脱口说

A: Do you have any tickets left for tonight? 还有今天晚上的票吗?

B: I'm sorry, we had a full house. 很抱歉，满座了。

口碑不错的电影 popular movie [ˈpɒpjələ]

激活思维

“口碑不错的”实际上也可以理解为“广受欢迎的”，所以在英语中可以用 popular 这个词来表示。

中文说法 现在口碑最好的电影要属这部爱情片了。

英文这么说 The most popular movie now is this love story.

对话脱口说

A: Which movie would you like to watch? 你想看哪部电影?

B: This one. It is a popular movie. 这部吧，这是部口碑不错的电影。

单词小贴士

电影按照题材可以分为：action movie “动作片”，science fiction “科幻电影”，horror movie “恐怖片”，cartoon “动画片”，romance/love story “爱情片”，comedy “喜剧”，tragedy “悲剧”等。

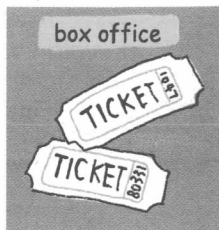
票房 box office

激活思维

“票房”中虽然含有“票”字，但它的英文表达中并没有 ticket 这个词。如果是 ticket office，通常表示“售票处”，而“票房”则用 box office 来表示。

中文说法 这部电影的票房太惨淡了。

英文这么说 This movie was a big flop at the box office.



对话脱口说

A: How was the new movie? 那部新电影怎么样?

B: It's box-office receipts have amounted to over 20 million yuan. 它的票房收入已经超过了两千万元。

单词小贴士

在表示“票房惨淡”的意思时，可以用 be a flop at the box office, flop [flɒp] 这个词经常指作品、演出等的失败。

受欢迎 popular

激活思维

我们都知道“欢迎”用英语表示是 welcome，但是在表示“受欢迎”的意思时，通常用 popular 这个词。

中文说法 这种新产品越来越受欢迎。

英文这么说 This new product is becoming more and more popular.

对话脱口说

A: I would like a beer. Which one is better? 我想来杯啤酒。哪一种好一些?

B: This one is very popular. You can have a try. 这种很受欢迎。您可以试试看。

预告片 preview [ˈpri:vju:]

中文说法 这部电影的预告片大约有五分钟。

英文这么说 The preview of this film lasts about 5 minutes.

对话脱口说

A: Have you seen the preview of *Harry Potter 7*? 你看了《哈利·波特 7》的预告片了吗?

B: No, I haven't. 还没有。

单词小贴士

除了 preview, “预告片”还可以用 trailer [ˈtreɪlə] 表示。

狂欢 go wild [waɪld]

中文说法 昨天我们狂欢了一整晚。

英文这么说 We went wild all night yesterday.

对话脱口说

A: Did you enjoy yourselves last night? 你们昨天晚上玩得尽兴吗?

B: We went wild. 我们尽情地狂欢了。

单词小贴士

“狂欢”还可以用短语 paint the town red 来表示。

Unit

01

同居 cohabit with sb. [kəʊ'hæbɪt]

激活思维

“同居”指的是未婚男女住在一起，但并不用 live with sb. 这个短语，而是用 cohabit with sb.。

中文说法 琳达和约翰同居了两年才结婚。

英文这么说 Linda and John had cohabited for two years before they got married.

对话脱口说

A: It is said that Mary has cohabited with Tom. 据说玛丽和汤姆同居了。

B: That's incredible! 这太不可思议了!

有外遇 have an affair with sb. [ə'feə]

激活思维

“有外遇”是指丈夫或妻子在外面有了不正当的男女关系，所以在英语中不能用 meet outside 来表示，而应该用 have an affair with sb. 来表示。

中文说法 我听说鲍勃有外遇了。

英文这么说 I have heard that Bob has an affair with somebody.

对话脱口说

A: Lily's husband has an affair with his secretary. 莉莉的丈夫跟他的秘书有外遇了。

B: What a poor girl! 她真可怜!

分居 separate [ˈsepəreɪt]

激活思维

“分居”的意思其实就是“夫妻分开住”，在英语里可以用 separate 来表示。

中文说法 结婚七年后，南希和迈克决定分居。

英文这么说 Nancy and Mike decided to separate after seven years' marriage.

对话脱口说

A: How have you been? 你近来好吗?

B: Not so good. My wife and I have separated for two months. 不怎么好。我和妻子分居两个月了。

单词小贴士

“分居”有时会导致“离婚”，“离婚”用英语表示是 divorce [dɪ'vɔ:s]。

很酷 pretty cool [ˈprɪti]

中文说法 玛丽的男朋友很酷。

英文这么说 Mary's boyfriend is pretty cool.

对话脱口说

A: Have you ever met my boss, Mr. Smith? 你见过我的老板史密斯先生吗?

B: Yes. He is pretty cool. 见过，他很酷。

单词小贴士

形容女士“漂亮，可爱”时可以用 pretty, beautiful, lovely, cute 等词，要是形容男士“很帅”则可以用 handsome [ˈhænsəm] 这个词。

摆架子 put on airs

激活思维

“摆架子”并不是“摆放架子”的意思，所以它的英文表达中并没有 shelf 一词。“摆架子”是“装腔作势”的意思，在英语中可以用短语 put on airs 来表示。

中文说法 卢克总爱摆架子。

英文这么说 Luke is always putting on airs.

对话脱口说

A: Our manager John is very nice and never puts on airs. 我们经理约翰人特别好，从来不摆架子。

B: You are so lucky. 你们真幸运。

单词小贴士

“摆架子”还可以说成 give oneself airs。另外，在告诫别人“不要摆架子”的时候可以说：Don't put on airs. 或者 Don't give yourself airs.



排队 stand in line

激活思维

不要看到了“队”字就想说 team, “排队”的英文表达用短语 stand in line “站成行”来表示。

中文说法 有好多人在售票窗口前面排队。

英文这么说 So many people are standing in line at the ticket office.

对话脱口说

A: This film is really popular. I'll line up and buy the tickets. 这部电影的确很受欢迎。我去排队买票。

B: OK. I will go to buy something to drink. 好的, 我去买点喝的。

单词小贴士

“排队”还可以用 stand in a queue [kju:], queue up 或 line up 来表示。

免费的 free

中文说法 这家饭店的饮料是免费的。

英文这么说 The drinks in this restaurant are free.

对话脱口说

A: The ladies can get the free tickets on Friday. 女士在星期五可以得到免费的票。

B: Really? Great! 真的吗? 太棒了!

单词小贴士

“免费”用英语还可以表示成 free of charge。此外, 在表示“某人有时间”时, 也可以用 free 这个词, 比如: I'm free. 我有空。

谣言 rumour ['ru:mə]

中文说法 有传闻说那个女明星又要结婚了。

英文这么说 There's a rumour that the actress is getting married again.

对话脱口说

A: What rumour have you heard about John? 你听到了关于约翰的什么谣言?

B: I have heard that he was fired. 我听说他被解雇了。

单词小贴士

“谣言”除了用 rumour 来表示外, 在口语中还经常用 hearsay ['hi:seɪ] 表示。

流行的 in vogue [ˈvəʊg]

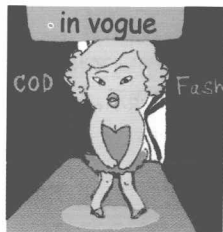
中文说法 现在很流行红色的衣服。

英文这么说 The red clothes are very much in vogue now.

对话脱口说

A: Your skirt is so short. 你的裙子太短了。

B: It is in vogue now. 现在流行这种款式。



单词小贴士

“流行的”除了用短语 in vogue 来表示外，还可以用 popular 来表示。

便装 everyday clothes [ˈevrɪdɪ]

激活思维

“便装”就是平时穿的衣服，所以用英语就可以表示为 everyday clothes。

中文说法 我喜欢穿便装去上班。

英文这么说 I like wearing everyday clothes to work.

对话脱口说

A: Can I wear everyday clothes to attend this meeting? 我能穿便装参加这次会议吗?

B: You'd better wear the business attire. 你最好穿正装。

单词小贴士

“便装”还可以用 casual clothes 表示。另外，与“便装”相对应的“正装”可以表示为 business attire。

卖座 be a box-office hit

激活思维

“卖座”指的是电影等的票房很好，所以用英语就可以表示成 be a box-office hit。

中文说法 琳达告诉我这部电影很卖座。

英文这么说 Linda told me that this movie was a box-office hit.

对话脱口说

A: Which movie is a box-office hit? 哪部电影很卖座?

B: According to the news, *Avatar* is the best one. 据新闻报道,《阿凡达》是最卖座的。

“卖座”除了表示成 be a box-office hit 外，还可以表示为 be a smash 或者 be a box-office success。

跑龙套 play a small role

激活思维

“跑龙套”的英文表达中并没有表示“跑”的 run，它实际上指的是“在电影中扮演小角色”，所以可以用 play a small role 表示。

中文说法 莉莉总是在电影中扮演跑龙套的角色。

英文这么说 Lily always plays a small role in the film.

play a small role



对话脱口说

A: I can't stand it! I have always been playing a small role. 我快受不了了。我总是扮演跑龙套的角色。

B: Just stick to it and you will make a hit in the end. 坚持下去，你最后一定会红的。

抢出风头 steal the show

激活思维

不要看到“抢出风头”中的“抢”字就想用 rob 一词。实际上，“抢出风头”在英语中通常用动词 steal，即 steal the show。

中文说法 玛丽总喜欢在舞会上抢出风头。

英文这么说 Mary always steals the show at the dance.

对话脱口说

A: The band stole the show from us. 那个乐队抢了我们的风头！

B: Don't be so angry. Next time we will do better than them. 别生气了，下次我们会比他们表现得更好。

抢眼 eye-catching ['aɪ,kætʃɪŋ]

激活思维

“抢眼”的意思就是“引人注目的”，也可以理解为“能抓住人眼球的”，所以英语中可以用 eye-catching 表示。

中文说法 你今天戴的这串项链真抢眼。

英文这么说 The necklace you wear today is really eye-catching.

对话脱口说

- A: Could you please give me some advice on making an eye-catching design? 怎样才能使我的设计抢眼呢? 你能给我一些建议吗?
B: Maybe you can use red and green in your design. 或许你可以在设计中使用红色和绿色。

单词小贴士

“抢眼”除了用 eye-catching 来表示外, 还可以用 flashy ['flæʃɪ] 表示。

显摆 flaunt [flaʊnt]

中文说法 史密斯先生不喜欢显摆他的财富。

英文这么说 Mr. Smith doesn't like to flaunt his wealth.

对话脱口说

- A: Mary is always flaunting her clothes to us. 玛丽总是向我们显摆她的衣服。
B: But in fact, her clothes are not very beautiful. 但实际上她的衣服并不怎么好看。

单词小贴士

“显摆”在口语中还经常用 show off 这个短语来表示。

装门面 put up a front

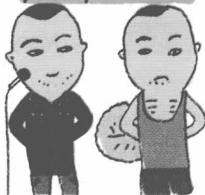
激活思维

“装门面”并不是要去“安装”(install)什么东西, 而是形容“为了表面好看而故意装饰”, 所以可以用 put up a front 表示。

中文说法 虽然怀特先生并不富裕, 但是他很会装门面。

英文这么说 Although Mr. White is not rich, he always puts up a front.

put up a front



对话脱口说

- A: Don't put up a happy front. I know you are not happy. 别装出一副高兴的样子了, 我知道你并不高兴。
B: Yes, I broke up with my boyfriend yesterday. 是的, 我昨天和男朋友分手了。

单词小贴士

“装门面”还可以表示成 keep up appearances。